



Notes sur le serveur Sun Fire™ V480

Sun Microsystems, Inc.
4150 Network Circle
Santa Clara, CA 95054 U.S.A.
650-960-1300

Référence 816-2291-12
Septembre 2002, révision A

Envoyez vos commentaires concernant ce document à l'adresse : docfeedback@sun.com

Copyright 2002 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, Etats-Unis. Tous droits réservés.

Sun Microsystems, Inc. détient les droits de propriété intellectuelle relatifs à la technologie incorporée dans le produit décrit dans ce document. En particulier, et sans limitation, ces droits de propriété intellectuelle peuvent inclure un ou plusieurs brevets américains énumérés à <http://www.sun.com/patents> et un ou plusieurs brevets supplémentaires déposés ou en attente aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Ce produit ou document est protégé par un copyright et distribué avec des licences qui en restreignent l'utilisation, la copie, la distribution et la décompilation. Aucune partie de ce produit ou document ne peut être reproduite, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Sun et de ses bailleurs de licence, s'il y en a.

Le logiciel détenu par des tiers, et qui comprend la technologie relative aux polices de caractères, est protégé par un copyright et licencié par des fournisseurs de Sun.

Des parties de ce produit peuvent être dérivées des systèmes Berkeley BSD, licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays et licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, Sun Fire, Solaris, SunSolve Online, SunVTS, OpenBoot, Sun StorEdge, et le logo Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun™ a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés. Sun reconnaît les efforts de pionnier de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui en outre se conforment aux licences écrites de Sun.

LA DOCUMENTATION EST FOURNIE "EN L'ÉTAT" ET TOUTES AUTRES CONDITIONS, DECLARATIONS ET GARANTIES EXPRESSES OU TACITES SONT FORMELLEMENT EXCLUES, DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI APPLICABLE, Y COMPRIS NOTAMMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE A LA QUALITE MARCHANDE, A L'APTITUDE A UNE UTILISATION PARTICULIERE OU A L'ABSENCE DE CONTREFAÇON.



Notes sur le serveur Sun Fire V480

Ces notes s'appliquent au serveur Sun Fire™ V480. Elles comportent des informations importantes sur l'installation, les fonctions et les limites connues du système, arrivées trop tard à notre connaissance pour être publiées dans d'autres documents. Les numéros entre crochets sont utilisés par Sun pour identifier les bugs.

Accès à la documentation la plus récente

Il est possible de consulter et d'imprimer une large sélection de la documentation Sun, notamment des versions localisées, à l'adresse suivante :

<http://www.sun.com/documentation>

Vous pouvez également visualiser et imprimer la documentation du serveur Sun Fire V480 à l'adresse suivante :

<http://www.sun.com/products-n-solutions/hardware/docs/Servers/>

Consultez périodiquement ce site pour obtenir les dernières révisions de la documentation du serveur Sun Fire V480, y compris la dernière version de ces notes.

Configuration requise pour le logiciel système

Le serveur SunFireV480 nécessite un environnement d'exploitation Solaris™ 8 2/02 ou une version ultérieure de Solaris qui prend en charge le serveur. Pour vérifier qu'une version adéquate de l'environnement d'exploitation est installée sur votre serveur Sun Fire V480, examinez le fichier `/etc/release`. Ce fichier doit comporter le texte « Solaris 8 2/02 » ou identifier une version ultérieure compatible de Solaris.

Patches logiciels requis ou recommandés

Cette section répertorie les patches logiciels requis ou recommandés pour le serveur Sun Fire V480. Vous pouvez vous procurer ces patches auprès de votre revendeur ou de votre prestataire de services agréé Sun, ou les télécharger à partir du site Web SunSolve OnlineSM à l'adresse suivante :

`http://sunsolve.sun.com`

Pour obtenir les instructions d'installation des patches, reportez-vous aux fichiers README qui les accompagnent.

Patches requis dans l'environnement d'exploitation Solaris 8 2/02

Patches requis pour Sun Fire V480 dans l'environnement d'exploitation Solaris 8 2/02

ID du patch	Description
*112396-01 ou ultérieur	SunOS 5.8 : patch pour la commande <code>/usr/bin/fgrep</code>
*108987-08 ou ultérieur	SunOS 5.8 : patch pour les commandes <code>patchadd</code> et <code>patchrm</code>
111883-10 ou ultérieur	Patch pour le gestionnaire Solaris Ethernet
109962-07 ou ultérieur	Patch pour le microprogramme du lecteur de disque FC-AL
108528-15 ou ultérieur	SunOS 5.8 : patch de mise à jour du noyau
112953-02 ou ultérieur	SunOS 5.8 : patch supplémentaire de mise à jour du noyau

*Vous devez installer les patches 112396 et 108987 avant tout autre patch.

Patchs recommandés dans l'environnement d'exploitation Solaris 8 2/02

Remarque : Certains patchs ne sont disponibles que pour les clients sous contrat. Si vous ne pouvez pas accéder à un patch sur le site Web SunSolve Online, vous pouvez l'obtenir auprès de votre Solution Center le plus proche. Les clients situés en Amérique du Nord peuvent appeler le 1-800-USA-4SUN.

Patchs recommandés pour Sun Fire V480 dans l'environnement d'exploitation Solaris 8 2/02

ID du patch	Description
111500-06 ou ultérieur	Patch pour Sun™ Remote System Control
112336-01 ou ultérieur	Patch pour SunVTS™ 4.6
111792-04 ou ultérieur	Patch pour la surveillance environnementale de Solaris
111793-03 ou ultérieur	Patch pour la commande Sun Fire V480 <code>prtdiag</code>
*111412-08 ou ultérieur	SunOS 5.8 : patch pour Sun StorEdge™ Traffic Manager (MPxIO)
*111413-07 ou ultérieur	SunOS 5.8 : patch pour <code>luxadm</code> , <code>liba5k</code> et <code>libg_fc</code>
*111095-08 ou ultérieur	SunOS 5.8 : patch pour le gestionnaire <code>fctl/fp/fcp/usoc</code>
*111096-04 ou ultérieur	SunOS 5.8 : patch pour le gestionnaire <code>fcip</code>
*111097-10 ou ultérieur	SunOS 5.8 : patch pour le gestionnaire <code>qlc</code>

* Les patchs 111412, 111413, 111095, 111096 et 111097 nécessitent le module SUNWsan (SAN Foundation Kit). Le module SUNWsan est disponible par l'intermédiaire du centre de téléchargement de Sun, à l'adresse suivante :

<http://www.sun.com/storage/san/>

A partir de ce site, téléchargez la mise à jour à la dernière version du logiciel/microprogramme SAN.

Installez d'abord le module SUNWsan, puis les patchs 111412, 111413, 111095, 111096 et 111097 dans l'ordre indiqué. *Ne réinitialisez pas le système tant que tous les modules n'ont pas été installés.*

Patchs requis dans l'environnement d'exploitation Solaris 9

Patchs requis pour Sun Fire V480 dans l'environnement d'exploitation Solaris 9

ID du patch	Description
113184-01 ou ultérieur	SunOS 5.9 : patch supplémentaire de mise à jour du noyau
109962-07 ou ultérieur	Patch pour le microprogramme du lecteur de disque FC-AL
113034-02 ou ultérieur	Patch pour le microprogramme OpenBoot

Patchs recommandés dans l'environnement d'exploitation Solaris 9

Remarque : Certains patchs ne sont disponibles que pour les clients sous contrat. Si vous ne pouvez pas accéder à un patch sur le site Web SunSolve Online, vous pouvez l'obtenir auprès de votre Solution Center le plus proche. Les clients situés en Amérique du Nord peuvent appeler le 1-800-USA-4SUN.

Patchs recommandés pour Sun Fire V480 dans l'environnement d'exploitation Solaris 9

ID du patch	Description
113500-01 ou ultérieur	Patch pour SunVTS 5.0
113044-01 ou ultérieur	SunOS 5.9 : patch pour la bibliothèque enfichable de la commande <code>cfgadm fp</code>
112764-02 ou ultérieur	SunOS 5.9 : patch pour le gestionnaire Sun Quad Fast Ethernet <code>qfe</code>
112817-03 ou ultérieur	SunOS 5.9 : patch pour le gestionnaire GigaSwift Ethernet 1.0
*113039-01 ou ultérieur	SunOS 5.9 : patch pour Sun StorEdge Traffic Manager (MPxIO)
*113040-02 ou ultérieur	SunOS 5.9 : patch pour le gestionnaire <code>fctl/fp/fcp/usoc</code>
*113041-01 ou ultérieur	SunOS 5.9 : patch pour le gestionnaire <code>fcip</code>
*113042-02 ou ultérieur	SunOS 5.9 : patch pour le gestionnaire <code>qlc</code>
*113043-01 ou ultérieur	SunOS 5.9 : patch pour <code>luxadm</code> , <code>liba5k</code> et <code>libg_fc</code>

* Les patchs 113039, 113040, 113041, 113042 et 113043 nécessitent le module SUNWsan (SAN Foundation Kit). Le module SUNWsan est disponible par l'intermédiaire du centre de téléchargement de Sun, à l'adresse suivante :

<http://www.sun.com/storage/san/>

A partir de ce site, téléchargez la mise à jour à la dernière version du logiciel/microprogramme SAN.

Installez d'abord le module SUNWsan, puis les patchs 113039, 113040, 113041, 113042 et 113043 dans l'ordre indiqué. *Ne réinitialisez pas le système tant que tous les modules n'ont pas été installés.*

Dernier patch pour le microprogramme OpenBoot du serveur Sun Fire V480

L'image du microprogramme OpenBoot™ sur votre système était à jour au moment de la fabrication, mais des versions plus récentes sont désormais susceptibles d'exister. Utilisez l'une des méthodes suivantes pour déterminer la version du microprogramme OpenBoot présent sur le système :

Pendant que le système d'exploitation Solaris est en fonctionnement, entrez la commande suivante :

```
# /usr/sbin/prtconf -v
```

Ou,

A l'invite `ok`, entrez la commande suivante :

```
ok .version
```

Dès que vous avez déterminé la version du microprogramme OpenBoot actuellement installée sur le système, comparez-la à la dernière version disponible du microprogramme OpenBoot.

L'ID de patch du microprogramme OpenBoot est 113034-02 ou ultérieur. Pour obtenir le patch le plus récent pour votre système, contactez votre prestataire de services agréé Sun ou rendez-vous sur le site Web SunSolve Online à l'adresse suivante :

<http://sunsolve.sun.com>

Pour obtenir des instructions sur la mise à jour de la mémoire flash, reportez-vous au fichier README accompagnant ce patch.

Remarque : Le patch 113034-02 est requis et doit être installé sur tout système doté du microprogramme OpenBoot version 4.6.4 avant l'installation de l'environnement d'exploitation Solaris 9 ou la mise à jour vers celui-ci.

Mise à jour du gestionnaire Ethernet ce sur un serveur d'installation

Le gestionnaire Ethernet ce de l'environnement d'exploitation Solaris 8 2/02 a été mis à jour. Si vous effectuez une installation par le réseau, vous devez appliquer le patch 111883-10 ou ultérieur à l'image d'installation réseau sur le serveur d'installation avant d'installer les systèmes client.

1. Téléchargez le patch 111883-10 ou ultérieur.

Reportez-vous à la section "Patches logiciels requis ou recommandés" on page 2 pour plus d'informations sur l'obtention des patches.

2. Appliquez le patch à l'image d'initialisation sur le serveur d'installation. Entrez la commande suivante :

```
# patchadd -C <chemin_image_install>/Solaris_8/Tools/Boot/  
<chemin_patch>
```

3. Pour commencer l'installation, entrez la commande `boot net` à l'invite `ok` sur le système client.

4. Une fois l'installation terminée, appliquez le patch 111883-10 ou ultérieur sur le système nouvellement créé.

Problème pour les installations de JumpStart

L'ID de contrôleur des disques internes d'un serveur Sun Fire V480 n'est pas `c0` par défaut. L'utilisation des noms de lecteur de disque `c0t0d0` ou `c0t1d0` dans les fichiers de configuration peut entraîner un échec de l'installation du logiciel JumpStart™.

Avant d'effectuer une installation de JumpStart sur un serveur Sun Fire V480, assurez-vous que l'ID du contrôleur des disques internes correspond à la configuration de votre système, par exemple, `c1t0d0`.

Au besoin, modifiez les fichiers de configuration en utilisant le numéro de contrôleur correct dans le nom du lecteur de disque avant de procéder à une installation JumpStart.

Emplacement de la documentation RSC

Après avoir installé l'environnement d'exploitation Solaris et le logiciel à partir du CD-ROM Supplement, vous pouvez accéder à la version en ligne de la documentation de Sun Remote System Control (RSC). Vous trouverez la version PDF du *Guide de l'utilisateur de Sun Remote System Control 2.2* dans le répertoire suivant de l'environnement d'exploitation Solaris :

```
/opt/rsc/doc/<langue>/pdf/user_guide.pdf
```

Si vous avez installé le logiciel RSC sur un PC sous Microsoft Windows, vous pouvez trouver le Guide de l'utilisateur approprié dans le répertoire suivant de l'environnement d'exploitation Microsoft Windows :

```
C:\Program Files\Sun Microsystems\  
Remote System Control\doc\<locale>\pdf\user_guide.pdf
```

La documentation de RSC figure également sur le CD-ROM de la documentation de Sun Fire V480, livré avec le serveur.

Documentation de l'adaptateur Ethernet Sun GigaSwift

Le manuel *Sun GigaSwift Ethernet Adapter Installation and User's Guide*, référence Sun 816-1702-11, a été mis à jour pour corriger des erreurs d'installation et des ambiguïtés présentes dans les versions précédentes.

Bien que ce guide fournisse essentiellement des informations sur l'installation et l'utilisation de l'adaptateur UTP Ethernet Sun GigaSwift et l'adaptateur MMF Ethernet Sun GigaSwift, il constitue également un outil de référence pour la configuration du logiciel gestionnaire Ethernet du système.

Le manuel *Sun GigaSwift Ethernet Adapter Installation and User's Guide* présente des informations détaillées sur la création d'un fichier `ce.conf` dans le répertoire `/platform/sun4u/kernel/drv`. C'est la façon recommandée de

configurer les interfaces réseau intégrées du serveur Sun Fire V480. La configuration des paramètres du gestionnaire de l'adaptateur Ethernet Sun GigaSwift à l'aide du fichier `/etc/system` n'est pas prise en charge.

Ce guide est disponible en ligne à l'adresse suivante :

http://www.sun.com/products-n-solutions/hardware/docs/Network_Connectivity

Mise en garde concernant l'utilisation de cartes PCI non agréées spécifiquement par Sun sur la plate-forme Sun Fire V480

Pour garantir un fonctionnement robuste du système, il est extrêmement important que toutes les cartes PCI et leurs gestionnaires installés dans un système Sun Fire V480 soient agréés par Sun pour une utilisation sur cette plate-forme. Si la solution carte/gestionnaire n'est pas agréée par Sun, il est possible que des interactions entre des cartes et des gestionnaires sur un bus spécifique provoquent des blocages du système ou aient d'autres conséquences gênantes.

Pour obtenir une liste mise à jour des configurations et des cartes PCI agréées pour le système Sun Fire V480, contactez votre revendeur ou prestataire de services agréé Sun. Pour plus d'informations, reportez-vous au site Web à l'adresse suivante :

<http://www.sun.com/io>

Les plateaux de ventilation ne sont pas remplaçables à chaud : ne tentez pas de les retirer alors que le système est en fonctionnement

Les plateaux de ventilation de l'UC (FT 0) et PCI (FT 1) ne sont pas des éléments « enfichables à chaud » : il est impossible de les retirer pendant que le système est en fonctionnement. Si vous tentez de retirer un ventilateur alors que le système est sous tension, vous risquez de vous blesser gravement.

Instructions d'installation d'un serveur dans une armoire nécessitant des vis M6

Pour installer un serveur dans une armoire nécessitant des vis M6, suivez les instructions du *Guide d'installation et de montage en armoire du serveur Sun Fire V480*. Lorsque les instructions mentionnent des vis 10-32, utilisez à la place les vis M6 incluses dans le kit de montage en armoire. Utilisez un tournevis Phillips N° 2 avec les vis M6. Remplacez les vis imperdables 10-32 (si elles sont présentes) du panneau d'habillage avant par des vis M6 avant d'installer le serveur dans l'armoire.

Nouvelles spécifications électriques

Le tableau suivant présente les spécifications électrique d'un serveur Sun Fire V480. Ce tableau remplace les spécifications électriques de l'Annexe C du manuel *Sun Fire V480 Server Parts Installation and Removal Guide* et de l'Annexe B du *Guide d'administration du serveur Sun Fire V480*.

Paramètre	Valeur
Entrée	
Plage de fréquence nominale	50 ou 60 Hz
Plage de tension nominale	Plage automatique 100-240 V CA

Paramètre	Valeur
Courant CA maximum RMS	10 A à 100-120 V CA 5 A à 200-240 V CA
Consommation CA maximum	1100 W
Dissipation de chaleur maximum	3751 BTU/h

Notes sur le logiciel

Les problèmes logiciels suivants ont été identifiés dans cette version. Dans la plupart des cas, aucun palliatif n'est nécessaire. Le cas échéant, la description du problème est suivie d'informations de correction.

N'utilisez pas les ports Ethernet intégrés en mode Gigabit half-duplex

Les interfaces Ethernet intégrées ne gèrent pas le mode Gigabit half-duplex (1000HDX). Le mode Gigabit full-duplex est entièrement pris en charge.

Erreur `picld` lors de l'exécution de SunVTS `env5test`

L'erreur suivante peut se produire lors de l'exécution du test SunVTS `env5test` :

```
Impossible d'ouvrir un sémaphore /psvc_sema_rdwr  
[4487110]
```

Solution

1. Entrez la commande suivante commandes :

```
# /etc/init.d/picld stop  
  
# /etc/init.d/picld start
```

2. Relancez le logiciel SunVTS.

Résultats incorrects lors de l'utilisation de `rsc bootmode -u` lorsque `diag-switch?` est réglé sur `true`

Lorsque `diag-switch?` est réglé sur `true` et que la commande `rsc bootmode -u` est utilisée, les résultats sont d'abord envoyés à la console RSC, ce qui est correct, mais passent ensuite sur le port série lorsque vous initialisez l'environnement d'exploitation Solaris. [4523025]

Notes sur la nomenclature

Nomenclature `ce0` et `ce1`

Le plan médian du serveur Sun Fire V480 comporte deux interfaces Ethernet intégrées qui peuvent fonctionner à 10 Mbit/s, 100 Mbit/s et 1000 Mbit/s. Deux ports situés sur le panneau arrière et dotés de connecteurs RJ-45 offrent un accès à ces interfaces.

Dans certains messages du logiciel, ces interfaces Ethernet sont appelées `ce0` et `ce1` :

- `ce` est le nom du gestionnaire Ethernet.
- 0 et 1 sont les deux numéros d'instance.

`hba` et `io-bridge` sont synonymes

Dans le microprogramme OpenBoot et les tests POST, les termes `hba` et `io-bridge` sont utilisés indifféremment pour désigner des périphériques.

Errata de la documentation

Correction de la référence du module processeur/ carte mémoire

La référence du module processeur/carte mémoire (CPU/Memory module) reprise dans la section CPU-Side Components de l'Annexe F du manuel *Sun Fire V480 Parts Installation and Removal Guide* est incorrecte.

La référence correcte du module processeur/mémoire est la suivante : F501-6334.

Correction de la référence du lecteur de disque FC-AL 73 Go

La référence du lecteur de disque FC-AL 73 Go (73-Gbyte FC-AL disk drive) reprise dans la section Front Panel Components de l'Annexe F du manuel *Sun Fire V480 Parts Installation and Removal Guide* est incorrecte.

La référence correcte du lecteur de disque FC-AL 73 Go est la suivante : F540-5408.